元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜
電話 PAcific 1548

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

△代理敬文氏强大器丸
（藥蝦大根丸）單料三元　双料五元　加料拾元
每料十兩庄　價銀拾五元　寄費五毛

發明藥蝦。大根壯骨。每晚一服。藥達丹田。成夜發育。服完一料。與別不同。秦樓楚館。隨時演武七寸利刃。偉大驚人。六寸不等。効驗如神。如欲大根。請早購備。藥料來源。經已斷絕。所存無幾。遲來不及。

天生堂經驗內消痔丸
Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

△馬上抗戰丸雙料五元單料三元
▲梅毒一掃光　每料三元
▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸　每盒四毫
▲奇異靈丹　每料三元
愈癬紫金膏壹元梅毒爛面膏壹元

△實驗消痔丸　一料五元　半料三元
主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。

▲恭頌天生堂寶　驗消痔丸　效驗如神
弟染痔症。廿有餘年。每逢大便。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉
旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

●貴客購藥每元另收寄費五仙

◎恭頌梁少初先生
啟者弟荆室甄氏因腰部患風濕痛症遇風雨天時常感痛苦幸蒙僑聲劇團名優梁少初先生開用風濕藥方竟于數日間將多年風濕舊患掃除功效神速特用登報鳴謝　林舉振啟

◎鳴謝風濕跌打聖手梁少初先生
啟者弟右脚膝部風濕十餘年痛苦非常迭醫無效得覩報章因知梁少初先生擅醫風濕跌打聖手乃踵門求醫應效如神未及旬日痛苦盡除恢復原狀弟感謝之餘特此登報鳴謝俾有仝病者知所問津焉　弟台山李枝謝啟

▲國內新聞▼

渝市各行營業調查

重慶一月廿九日廣播訊　據重慶市政府最近公佈　謂重慶市每三間商店中　有一間是屬於糧食者　據稱今季發出營業准照　共二萬四千四百二十張　其中有八千九百七十張　是發給與粮食商店餐館等　查重慶現在有麵舖及麵食餐館三千六百八十五間　牛肉舖二千四百壹十二間　餐館一百七拾二間　酒店三百二拾五間　茶室一百四十間　重慶又注重建設工作　查市中有建築公司二千零一十九處　包木匠一百八十二處　泥水匠壹百七十六處　磚料舖一百一十五處　竹器舖一百二十處　電用具店三百十一處　銅鐵店二百零一處　查市間每十八店中　有燃料公司壹間　市間現有煤業公司七百九十一間　木燃料公司三百四拾五間　木炭燃料公司二百三十九處　政府機關文房用具供應所五百餘間　政府公務人員襟章製造所廿五間　政府機關文件印刷所六十二處　現在交通不便　全市黃包車僅有五百架　轎式百五十輛　大部份市民皆步行　全市又有拍賣所十六間　及當舖四十五間　大部份市民因舊曆新年將屆　現當舖門外　遍懸千里鏡　首飾　衣服等　全市國醫藥店共有二百七十五間　西葯店壹百卅七間云

傀儡組織擡高僞幣

重慶電訊　上海報告稱　在南京至上海間地區　自僞組織下令抬高僞幣價格　每元值重慶國民政府發行之國幣貳元　值高兩倍　以致人民生活費　更形高漲　上海米價每担值國幣二千元　值僞幣一千元云

東亞旅館
雲哥華
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喞溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人 馬修識 余毓琚 仝啟

丹利旅館
西廿一號　化街　哥都
士
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MArine 5015
房間雅潔
地位適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆
司理 馬本步 馬超本 謹啟

▲國內新聞▼

渝市各行營業調查

重慶一月廿九日廣播訊　據重慶市政府最近公佈　謂重慶市每三間商店中　有一間是屬於糧食者　據稱今季發出營業准照　共二萬四千四百二十張　其中有八千九百七十張　是發給與粮食商店餐館等　查重慶現在有麵舖及麵食餐館三千六百八十五間　牛肉舖二千四百壹十二間　餐館一百七拾二間　酒店三百二拾五間　茶室一百四十間　重慶又注重建設工作　查市中有建築公司二千零一十九處　包木匠一百八十二處　泥水匠壹百七十六處　磚料舖一百一十五處　竹器舖一百二十處　電用具店三百十一處　銅鐵店二百零一處　查市間每十八店中　有燃料公司壹間　市間現有煤業公司七百九十一間　木燃料公司三百四拾五間　木炭燃料公司二百三十九處　政府機關文房用具供應所五百餘間　政府公務人員襟章製造所廿五間　政府機關文件印刷所六十二處　現在交通不便　全市黃包車僅有五百架　轎式百五十輛　大部份市民皆步行　全市又有拍賣所十六間　及當舖四十五間　大部份市民因舊曆新年將屆　現當舖門外　遍懸千里鏡　首飾　衣服等　全市國醫藥店共有二百七十五間　西葯店壹百卅七間云

傀儡組織擡高僞幣

重慶電訊　上海報告稱　在南京至上海間地區　自僞組織下令抬高僞幣價格　每元值重慶國民政府發行之國幣貳元　值高兩倍　以致人民生活費　更形高漲　上海米價每担值國幣二千元　值僞幣一千元云

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮
肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話仔運 MA. 3529

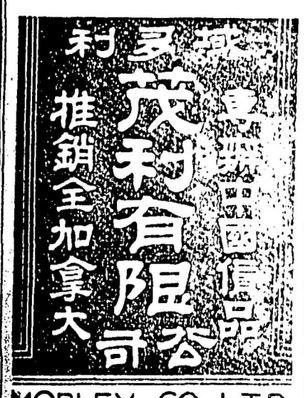
電話 辟矢佛 PA. 9035

▲請惠冬季報費與告白費
本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。顧以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

圖新軒印務局

期一第由集藝劇僑醒有軒本
至六期全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。捐册。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。



MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

來來旅館
雲高華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸　即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓
▲小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗
▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗
▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病
▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗
▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸　（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸　（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸　（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

羊城關澄弼授徒朱英二寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
◎本報接製笠巴圖章

◎鳴謝

敢者本社昨舉行廿四週年紀念典禮荷蒙各埠洪門機關代表駕臨華門生色同城僑團商號男女僑界暨叔父昆仲惠賜鴻詞厚貺鮮花等物拜領之餘增光不尠高誼隆情銘感五中謹具數行藉鳴申謝　雲埠達權社支部仝人謹啟
芳名列后　恕不稱呼　（如有差漏　請示指正）

（祝詞）駐紐約全美洲洪門總幹部　紐約致公總堂　駐雲埠全加洪門總幹部　域埠致公總堂　達權總社　菁莪學校　鄧雲章　鍾美錦　黨近埠致公堂　達權社　叨吆埠致公堂　達權社　占尾利市致公堂　西巴崙致公堂　達權社　二埠致公堂　達權社　錦碌埠致公堂　達權社　企業打致公堂　達權社　穩嚀致公堂　達權社　卡忌利致公堂　達權社　列必珠致公堂　達權社　都城致公總分堂　達權社　振洪聲劇社　坎問頓致公堂　達權社　滿城致公堂　達權社　柯京致公堂　片市魯別致公堂　雲埠致公堂　大公義學　大漢公報　洪門体育會　振華聲劇社　僑聲劇團　聶芹芳　以上祝詞　都城洪鐘時報　域埠胡福海　以上祝電　聶芹芳生花二盆　簡苗生花二盆　何發祥生花二盆　何貽泰生花成盆　僑聲劇團戲票二十條

（賀儀）曹麗培廿元　榮發館　振利牛檯　悅利牌館　李蘭芳女士　大有館　大有牛檯　新華僑酒樓岑　江雲埠洪門体育會　以上每拾元　重慶餐館六元　關邦健　楊子順　吳正潔　關崇安　新片打西餐館　馬瑞杏女士　周玉生　陳懷春女士　黃鳳珍女士　鄭新福　司徒景雲　林月嬌女士　司徒庚滉　何少青女士　呂洪　鄧芳有　錦彰張明益　關蕙芳女士　蔣義妹女士　馬煦　曹桂炎　劉社望　林卓　黃義華　秘書賓路西餐館　悅利菓檯　余均　雷錦容　張惠介　曾準　關國煒　趙惠南　雲埠致公堂　劉秀雄　合生隆記　陳宜顯　朱少鳳女士　鄒扶　周滿　周幹　馬煥森　余悅章　劉昌　關仲寬　丁秀珍女士　梁少文女士　馬立民　劉添福　許盛珍　英國廠　廣東廠　趙慧文女士　胡爵　周湛賢　周春年　西湖餐館　周相　侯穩　黃華燦　吳聯俊　東亞旅館　林顯燧　鍾　高　葉　勝　林德義　趙璋潮　陳文祿　余均　雷錦容　張惠介　曾準　關國煒　趙惠南　雲埠致公堂　劉秀雄　合生隆記　陳宜顯　朱少鳳女士　鄒扶　周滿　周幹　馬煥森　余悅章　劉昌　關仲寬　丁秀珍女士　梁少文女士　馬立民　劉添福　許盛珍　英國廠　廣東廠　趙慧文女士　胡爵　周湛賢　周春年　西湖餐館　周相　侯穩　黃華燦　吳聯俊　東亞旅館　林顯燧　鍾　高　葉　勝　林德義　趙璋潮　陳文祿　黃寬培　蔣日光　蔣義　奚嵩　叨吆堂社　譚子華　盧雪鴻女士　牡丹蘇女士　片市魯別致公堂　每名五元　鄭華彩四元　朱今石伍澤濂四元　曾玉麟三元五　簡國安　吳傑英　劉希鑒　趙槐　林俸　林春　陳翼耀　羅傳護　李福　薛覺慶　胡鳳初女士　趙錦田　湯社杜女士　鄧庚　袁龍　梁麗婷女士　廖華帝　鍾社練　胡德潤　曾其賢　陳宜談　趙秀榮　廖係　廖崇籌　高煜　高才　林文合　胡共　廖平安　林英鳳　趙華新　馬瑞香女士　鄭逢　胡洪　劉就　振華聲劇社　司徒捷予　馬廣成　馬任本　黃樹森　胡添福　呂禮庭　呂鳳統　唐君碩　鄧　栢　廖造喜　陳根源　張兆俊　何發祥　林　相　鄭一新　高　聰　張椿澤　黎　寬　曾　京　李錫礽　趙南　滿城堂社　馬享　張月英女士　吳錦潤　廖　勝　何貽亮　鄭振秀　馬才美　馮定煜　新民生　馬燊盛　陳景南　陳華萬　薛孜孜　盧　强　余　喜　馬心明　黃社旺　周錦湖　馮百信　鄭槐茂　余隨時　林　芹　馮　宙　黃　本　吳松茂　林世賢　梅　學　鄭鴻麟　蔣會可　容學柱　黃禮富　蔡元隆　黃香雪女士　李漢　黃國周　馬門潤　李來百　王權栢　陳金泉　黃啟莊　蔣國籌　李聖昶　陳　瑞　周沛佳　馬心直　董　嵩　鍾秀蘭女士　林時仰　小崑崙　李業鴻　簡苗　周成日　以上每名三元　謝錫明　趙鈺鈿三元　占尾利市致公堂　鄭壽松　譚子富　鄭忠利　吳　昌　余穩和　林舉齊　鍾卓樓　周文喜　關寶森　以上每名貳元五　吳英樓　張　祺　黃其燊　馬允政　陳炎秋　薛　濟　林鉄郎　彭　木　周　玖　鄭厚滋　彭　光　李進財　梁鍊石　吳文取　以上每名弐元　黃鴻新　陳想　曾荔燕　馬忠　曹普智　周少川　陳不凡　周道金　共十六元　桂名揚　張展猷　梁少初　劉劍郎　葉弗愚　小英英　何雪梅　黃笑梅　仇飛雲　陳少鑾　鍾　達　李光　甄迪　陳兆由　共貳拾八元　楊超壹元二毛五